Je ne sais plus d'où je suis

French · B2

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Subjunctive after feelings and wishes

Find it: __ / 1

1 · SEE IT

J'aurais voulu qu'elle m'apprenne sa langue quand il était encore temps,
I wish she had taught me her language while there was still time,

2 · LEARN IT

j'ai peur que ce soit	I'm afraid it is	**j'ai peur que tu m'aies trouvée**	I'm afraid you found me
c'est fou qu'on se fie	it's crazy that we trust	**je regrette qu'il ne soit pas**	I'm sorry he isn't
j'aurais voulu que tu viennes	I wish you had come	**elle voulait que je choisisse**	she wanted me to choose

3 · FIND IT

Circle every example of subjunctive after feelings and wishes. One line has none.

1. Mais elle avait peur que je sois moins français en la parlant.
2. Pourtant, quand j'entends une chanson de là-bas à la radio,

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

parents _____
chanson _____
pays _____
langues _____
bouche _____

a) parent · b) language · c) country · d) song · e) mouth

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ À l'école, on me demandait d'où venait mon nom de famille,
- ☐ Je ne sais plus d'où je suis,
- ☐ Mes parents sont arrivés du Portugal bien avant ma naissance,
- ☐ Ni d'ici, ni de là-bas.
- ☐ Et c'est dans la banlieue de Lyon que j'ai appris à marcher.

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

Étranger là-bas, étranger ici, A foreigner over there, a foreigner here,	T ☐	F ☐
Tiraillé entre deux pays, Torn between seven countries,	T ☐	F ☐
L'été, chez ma grand-mère, je comprenais tout sans pouvoir répondre, In summer, at my grandmother's, I understood everything but couldn't answer,	T ☐	F ☐
Alors que je n'avais vu Lisbonne qu'en photo. Even though you had only seen Lisbon in photos.	T ☐	F ☐

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ **/ 15**

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**

CC BY-NC 4.0

Je ne sais plus d'où je suis

French · B2 · Grammar: Subjunctive after feelings and wishes · 15 points

Grammar · Find it (1)

1 sois 2 none

1 · Word Match (5)

parents – a) parent chanson – d) song pays – c) country langues – b) language
bouche – e) mouth

2 · Lyric Scramble (5)

À l'école, on me demandait d'où venait mon nom de famille, 5 · Je ne sais plus d'où je suis, 1 · Mes parents sont arrivés du Portugal bien avant ma naissance, 3 · Ni d'ici, ni de là-bas. 2 · Et c'est dans la banlieue de Lyon que j'ai appris à marcher. 4

3 · True or False (4)

1 T 2 F: Torn between two countries, 3 T
4 F: Even though I had only seen Lisbon in photos.

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0